



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 January 2007

Шестьдесят первая сессия
Пункт 53 f повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2006 года

[по докладу Второго комитета (A/61/422/Add.6)]

61/203. Международный год биоразнообразия, 2010 год

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на главу 15 Повестки дня на XXI век¹ о сохранении биологического разнообразия, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

ссылаясь также на Конвенцию о биологическом разнообразии², которая была ратифицирована 188 государствами и одной региональной организацией экономической интеграции, и на Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии³,

ссылаясь на принятое на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию обязательство добиваться более эффективного и согласованного достижения трех целей Конвенции и выполнения задачи обеспечить к 2010 году существенное снижение нынешних темпов утраты биоразнообразия,

ссылаясь также на План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁴,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵,

ссылаясь на необходимость ускорения осуществления Глобальной инициативы в области коммуникации, просвещения и повышения

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 1760, № 30619.

³ См. UNEP/CBD/ExCOP/1/3 и Согг.1, часть вторая, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁵ См. резолюцию 60/1.

осведомленности общественности в связи с Конвенцией о биологическом разнообразии,

будучи озабочена продолжающейся утратой биологического разнообразия и признавая, что для решения задачи существенного снижения к 2010 году темпов утраты биологического разнообразия потребуется приложить беспрецедентные усилия,

будучи глубоко озабочена социальными, экономическими, экологическими и культурными последствиями утраты биологического разнообразия, включая отрицательное влияние на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивая необходимость принятия конкретных мер для обращения вспять этого процесса,

принимая к сведению доклады, подготовленные в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия⁶,

сознавая необходимость эффективного просвещения для повышения уровня осведомленности общественности в вопросах достижения трех целей Конвенции и решения поставленной на 2010 год задачи в области биоразнообразия,

1. *провозглашает* 2010 год Международным годом биоразнообразия;
2. *назначает* секретариат Конвенции о биологическом разнообразии координатором Международного года биоразнообразия и предлагает секретариату сотрудничать с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, многосторонними природоохранными соглашениями, международными организациями и другими заинтересованными сторонами в целях привлечения большего международного внимания к проблеме продолжающейся утраты биоразнообразия;
3. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос об учреждении национальных комитетов по проведению Международного года биоразнообразия;
4. *рекомендует* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам воспользоваться проведением Международного года биоразнообразия в целях повышения осведомленности о важности биоразнообразия путем поощрения действий на местном, региональном и международном уровнях;
5. *предлагает* государствам-членам и соответствующим международным организациям оказывать поддержку мероприятиям, организуемым развивающимися странами, особенно наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами и странами с переходной экономикой;
6. *предлагает* соответствующим международным организациям, а также соответствующим глобальным и региональным природоохранным конвенциям информировать координатора Международного года биоразнообразия о принимаемых ими мерах по успешному достижению цели Года;

⁶ Имеются на <http://millenniumassessment.org>.

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*83-е пленарное заседание,
20 декабря 2006 года*